

IBK

**УСИЛИТЕЛЬ ДЛЯ ДОМАШНЕГО
КИНОТЕАТРА AV100**

**РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ**

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО



СОДЕРЖАНИЕ

Инструкция по мерам безопасности	1
Введение	
Особенности	2
Передняя панель	2
Задняя панель	3
Пульт дистанционного управления	4
Установка батареек в пульт дистанционного управления	5
Использование пульта дистанционного управления	5
Подключение	
Подключение к аудио- / видеоустройствам	6
Подключение к компонентам, оборудованным стереофоническим выходом	6
Подключение к компонентам, оборудованным декодерами Dolby Digital /DTS	6
Подключение активного сабвуфера к линейному выходу усилителя	7
Подключение громкоговорителей	7
Работа с устройством	
Подготовка к работе	10
Выбор входного сигнала	10
Цифровая обработка звукового поля	11
Функция Bass Enhancer	12
Регулировка звука	12
Регулировка уровня громкости каналов	13
Настройки эквалайзера	13
Рабочие режимы	14
Функция отключения звука	15
Выбор режима отображения дисплея	15
Энергосберегающий режим	15
Сброс настроек	16
Блокировка клавиш	16
Автоматическое сохранение параметров	16
Использование функции Караоке	17
Воспроизведение дисков	17
Неисправности	18
Технические характеристики	19
Сервисные центры	20

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию внимательно перед использованием усилителя, во избежание возможных повреждений.



Этот знак предупреждает пользователя о высоком напряжении внутри устройства, которое может привести к возгоранию или удару электрическим током.



Этот знак указывает на важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию. Прочитайте их внимательно, во избежание неправильного использования усилителя.

Полезные советы и предостережения

- При появлении дыма или других необычных симптомов, быстро отключите устройство от сети и свяжитесь с местным дилером. В противном случае это может привести к возгоранию.
- При попадании жидкости внутрь устройства, быстро отключите его от сети и свяжитесь с местным дилером, чтобы избежать возгорания или электрического шока.
- При попадании посторонних металлических предметов внутрь устройства, отключите питание и свяжитесь с местным дилером для их извлечения. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать или ремонтировать устройство – это может привести к удару током.

Вентиляция и отвод тепла

- Не размещайте устройство под воздействием прямых солнечных лучей или вблизи источников тепла.
- Для обеспечения достаточной вентиляции, устройство должно располагаться на достаточном расстоянии от других предметов. Точнее, спереди, слева и справа должно быть не менее 5 см., сзади не менее 20 см., сверху – не менее 10 см. от других предметов. Это необходимо для обеспечения притока воздуха через вентиляционные отверстия.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на верхней крышке устройства тканью или другими предметами – это может привести к возгоранию в результате перегрева.

Защита от влаги и сырости

- Не размещайте устройство в сырых и влажных местах, во избежание риска удара током.
- Не держите устройство под дождём. Не ставьте чашки, пузырьки с лекарствами и косметику на крышку. В противном случае жидкость может разъесть корпус и попасть внутрь устройства.

Очистка и уход

- Не держите устройство в пыльном месте.
- Не используйте органические растворители (например, спирт или бензин) для чистки корпуса. Используйте чистую ткань для очистки.
- Не наступайте и не пережимайте шнур питания. В случае повреждения шнура питания, немедленно отключите устройство от сети и свяжитесь с местным дилером для замены, во избежание риска.
- Отключите устройство от сети, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления, чтобы они не "потекли", если Вы не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.

Предостережения

- Не включайте устройство на максимальном уровне громкости, это может привести к серьезному повреждению слуха.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при управлении кнопками и регуляторами, это может привести к их повреждению.
- В энергосберегающем режиме устройство потребляет мало энергии, но все равно остается подключенным к сети.
- Выключите питание устройства и отключите его от сети, если Вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- Не открывайте самостоятельно крышку устройства, в противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

Особые примечания

- Если входной импеданс громкоговорителей меньше 4 Ом, то при включении устройства на максимальном уровне громкости срабатывает автоматическая защита от перегрузки. В этом случае отключите устройство, уменьшите громкость и включите снова.
- В некоторых случаях, например при повреждении громкоговорителей или коротком замыкании в громкоговорителе или соединительных проводах, срабатывает автоматическая защита от короткого замыкания. В этом случае выключите устройство, устранили неисправность и включите устройство снова.

Предупреждение

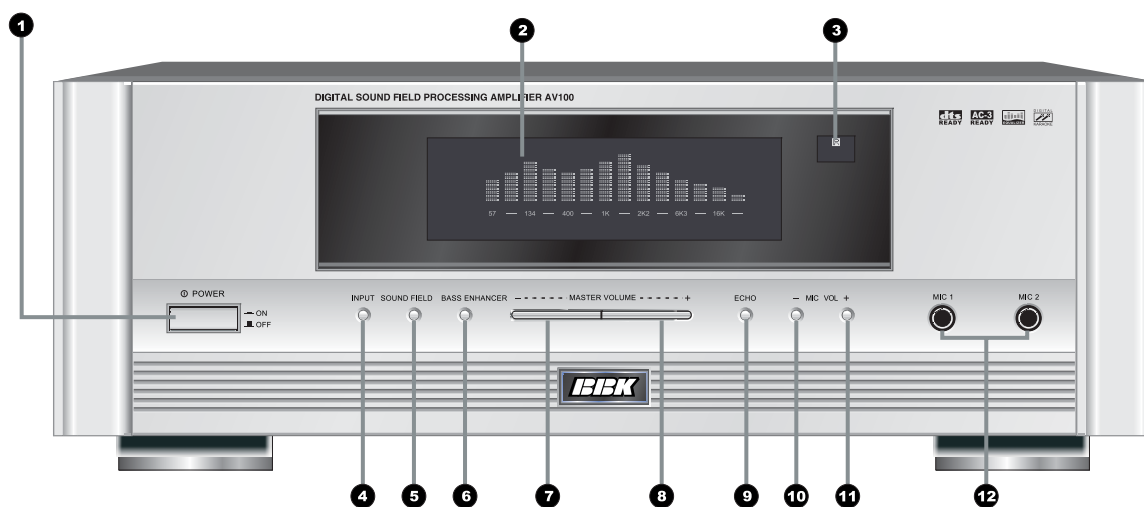
В связи с постоянным совершенствованием и улучшением устройства, дизайн и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

ВВЕДЕНИЕ

Особенности

- 2 стереофонических входа (VCD, DVD).
- Вход 5.1CH для подключения декодированных сигналов Dolby Digital и DTS.
- Стереофонический выход (выход для подключения активного сабвуфера).
- Автоматическое определение входного сигнала.
- Раздельная регулировка по каналам.
- Цифровая обработка звукового поля реализована в трех режимах: Hi-Fi, Standard и Cyber Logic.
- Ручная настройка эквалайзера, а также 6 предустановленных настроек.
- Сохранение настроек пользователя.
- Энергосберегающий режим ожидания.
- Функция отключения звука.
- Функция автоматического включения / выключения.
- Цифровая функция Караоке с регулировкой громкости микрофонов и глубины эффекта эхо.
- Защита от короткого замыкания и от подключения к несовместимым источникам питания.
- Динамический интерфейс, реализованный через информативный VFD-дисплей.

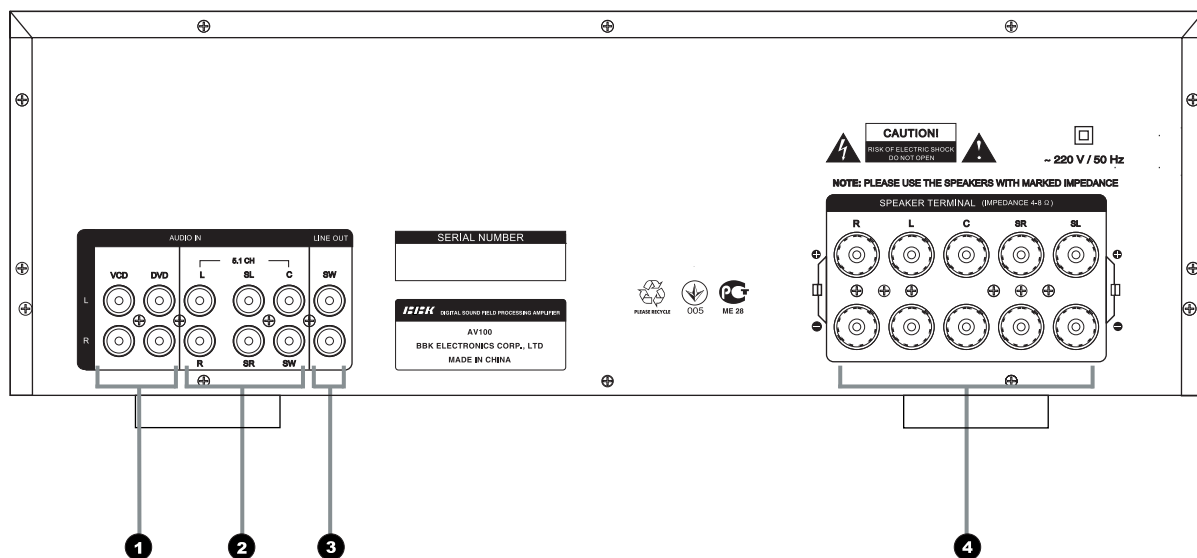
Передняя панель



- 1 Выключатель питания**
Используется для включения и выключения питания устройства.
- 2 Дисплей аппарата**
Отображает всю информацию о режимах работы устройства.
- 3 Датчик пульта ДУ**
Датчик принимает сигналы пульта дистанционного управления.
- 4 Клавиша INPUT**
Используется для выбора входа.
- 5 Клавиша SOUND FIELD**
Используется для переключения режима цифровой обработки звукового поля: Hi-Fi, Standard или Cyber Logic.
- 6 Клавиша BASS ENHANCER**
Используется для выбора эффекта усиления басов.
- 7 Клавиша MASTER VOLUME –**
Используется для уменьшения общего уровня громкости.
- 8 Клавиша MASTER VOLUME +**
Используется для увеличения общего уровня громкости.
- 9 Клавиша ECHO**
Используется для увеличения / уменьшения глубины эффекта эхо функции Караоке.
- 10 Клавиша MIC VOL –**
Используется для уменьшения уровня громкости микрофонов.
- 11 Клавиша MIC VOL+**
Используется для увеличения уровня громкости микрофонов.
- 12 Разъемы MIC 1 и MIC 2**
Используются для подключения микрофонов.

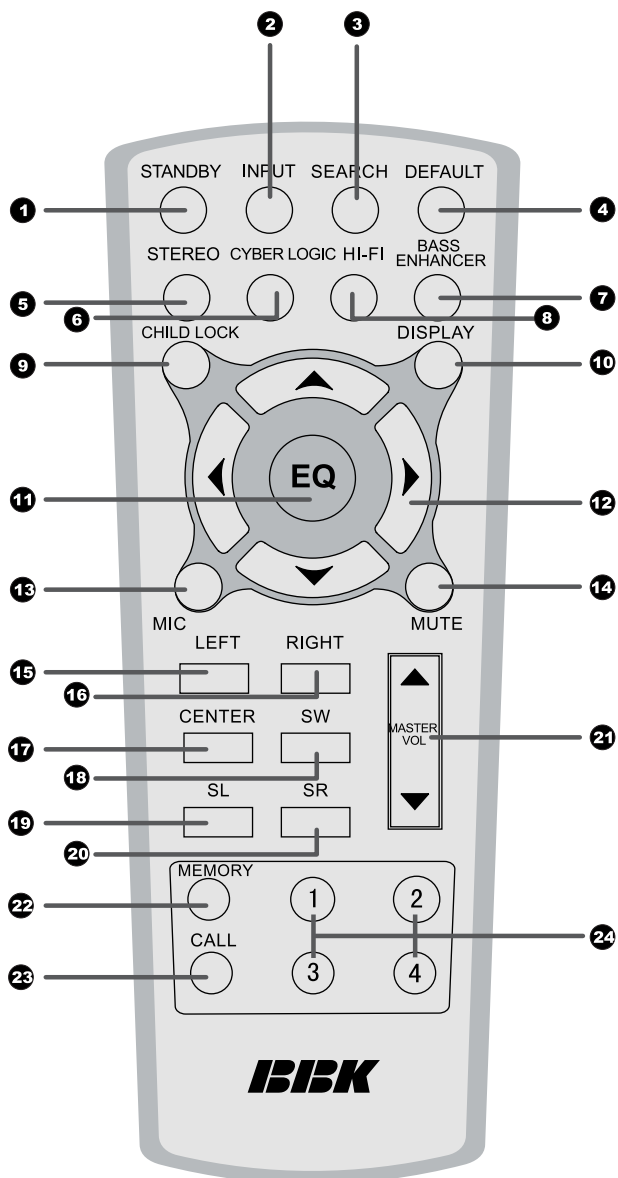
ВВЕДЕНИЕ

Задняя панель



- 1 Stereoфонические входы VCD и DVD
- 2 Аудиовход 5.1CH
- 3 Stereoфонический выход (выход для подключения активного сабвуфера)
- 4 Выходы для подключения громкоговорителей

Пульт дистанционного управления



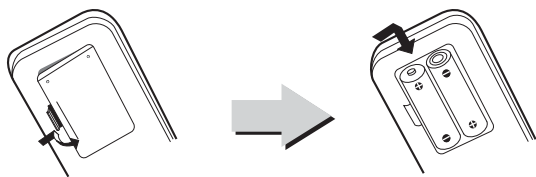
- 1 Кнопка STANDBY**
Рабочий режим / режим ожидания.
- 2 Кнопка INPUT**
Выбор входного сигнала.
- 3 Кнопка SEARCH**
Автоматический поиск входного сигнала.
- 4 Кнопка DEFAULT**
Сброс всех настроек пользователя к настройкам по умолчанию.
- 5 Кнопка STEREO**
Выбор стандартного звукового поля.
- 6 Кнопка CYBER LOGIC**
Выбор режима Cyber Logic.
- 7 Кнопка BASS ENHANCER**
Выбор эффекта усиления басов.
- 8 Кнопка HI-FI**
Выбор режима Hi-Fi.
- 9 Кнопка CHILD LOCK**
Блокировка клавиш на передней панели кроме клавиши выключения питания.
- 10 Кнопка DISPLAY**
Выбор режима отображения графического эквалайзера.
- 11 Кнопка EQ**
Выбор из шести возможных предустановленных настроек эквалайзера.
- 12 Клавиши настройки эквалайзера / клавиши направления (ВВЕРХ, ВНИЗ, ВЛЕВО, ВПРАВО)**
- 13 Кнопка MIC**
Активация настроек эффекта эхо и громкости микрофонов.
- 14 Кнопка MUTE**
Отключение звука.
- 15 Кнопка LEFT**
Активация регулировки громкости левого канала.
- 16 Кнопка RIGHT**
Активация регулировки громкости правого канала.
- 17 Кнопка CENTER**
Активация регулировки громкости центрального канала.
- 18 Кнопка SW**
Активация регулировки громкости канала сабвуфера.
- 19 Кнопка SL**
Активация регулировки громкости левого канала окружающего звука.
- 20 Кнопка SR**
Активация регулировки громкости правого канала окружающего звука.
- 21 Клавиши MASTER VOLUME**
Регулировка громкости всех каналов одновременно.
- 22 Кнопка MEMORY**
Сохранение настроек.
- 23 Кнопка CALL**
Вызов из памяти сохраненных настроек.
- 24 Цифровые клавиши 1 – 4**
Вспомогательные клавиши для сохранения / вызова сохраненных настроек.

ВВЕДЕНИЕ

Установка батареек в пульт дистанционного управления

Для того, чтобы начать пользоваться пультом дистанционного управления, установите батарейки.

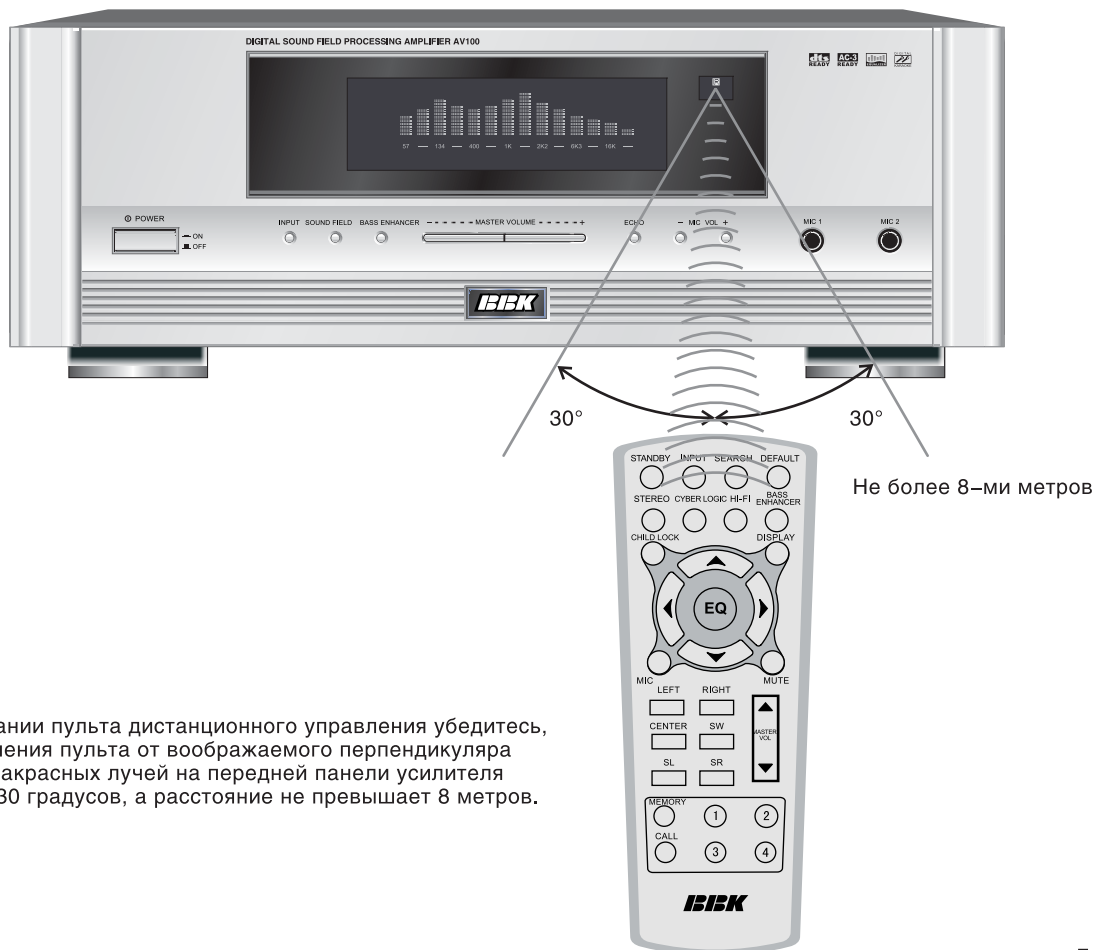
1. Откройте отсек для батареек на обратной стороне пульта ДУ.
2. Вставьте батарейки (AAA, R03, UM-4), соблюдая полярность.
3. Закройте отсек для батареек.



Примечания

- Если Вы заметили, что пульт работает только вблизи аппарата – значит сели батарейки и их необходимо заменить.
- Используйте батарейки AAA, R03, UM-4.
- Убедитесь в соответствии полярности.
- Извлеките батарейки, если не собираетесь пользоваться пультом ДУ длительное время.
- Если батарейки протекли, немедленно удалите их, избегая попадания жидкости на одежду и другие поверхности. Протрите отсек для батареек перед установкой новых.

Использование пульта дистанционного управления



Примечание

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели усилителя не превышает 30 градусов, а расстояние не превышает 8 метров.

Подключение к аудио- / видеоустройствам

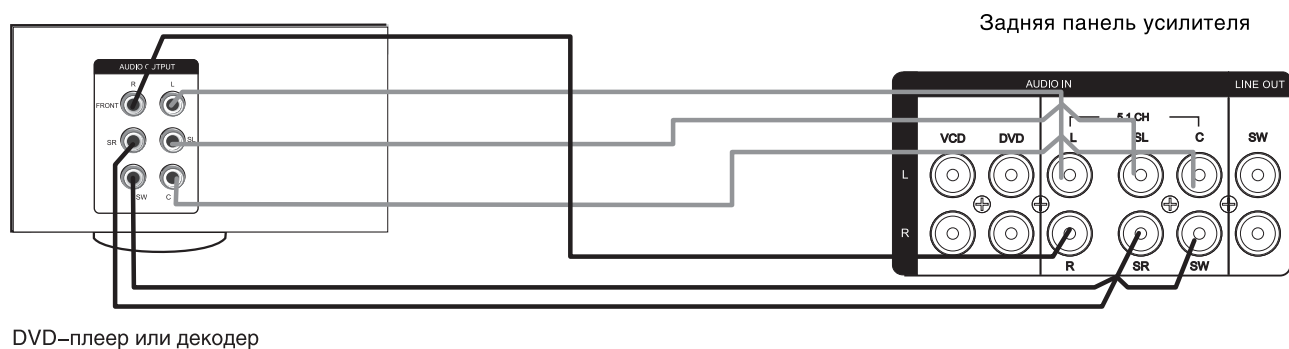
Указания по подключению

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на устройстве.
- Выключите источник сигнала и усилитель, прежде чем производить подключения.
- Подключите источник сигнала к соответствующим разъемам на задней панели усилителя.
- Убедитесь, что правый и левый каналы подключены правильно.
- Надежно подключите все провода. ненадежное соединение может привести к отсутствию звука или посторонним шумам.

Подключение к компонентам, оборудованным стереофоническим выходом



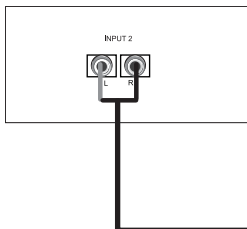
Подключение к компонентам, оборудованным декодерами Dolby Digital / DTS



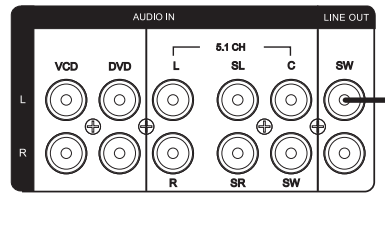
ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение активного сабвуфера к линейному выходу усилителя

Задняя панель активного сабвуфера



Задняя панель усилителя



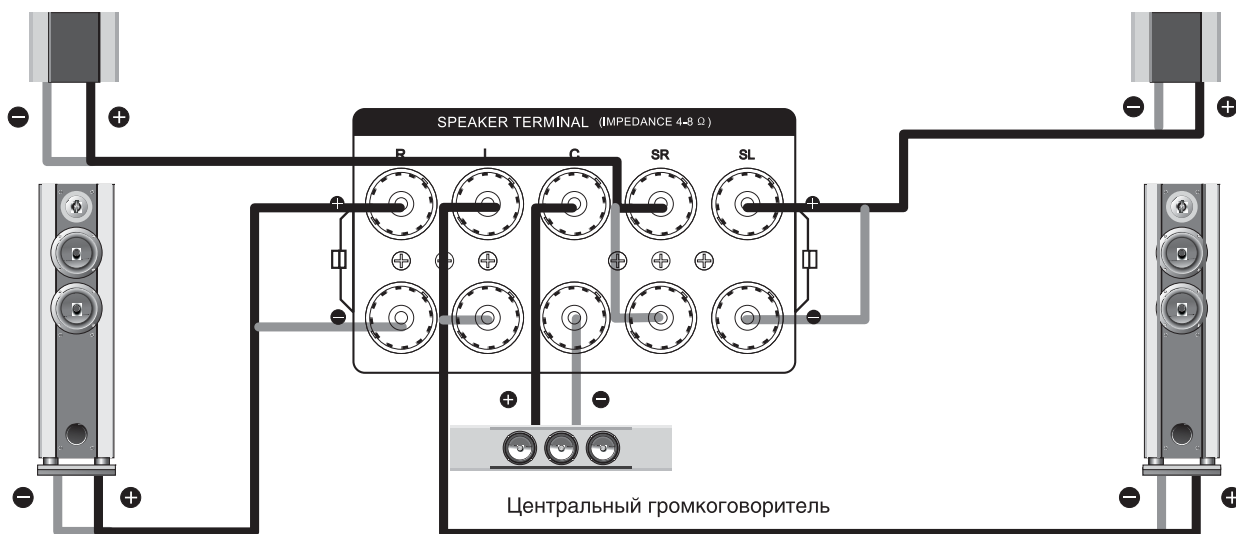
Подключение громкоговорителей

Примечания

При подключении громкоговорителей соблюдайте полярность, в противном случае звук может быть неестественным. Проверьте надежность соединения. Избегайте замыкания проводов и касания оголенных частей провода и корпуса усилителя.

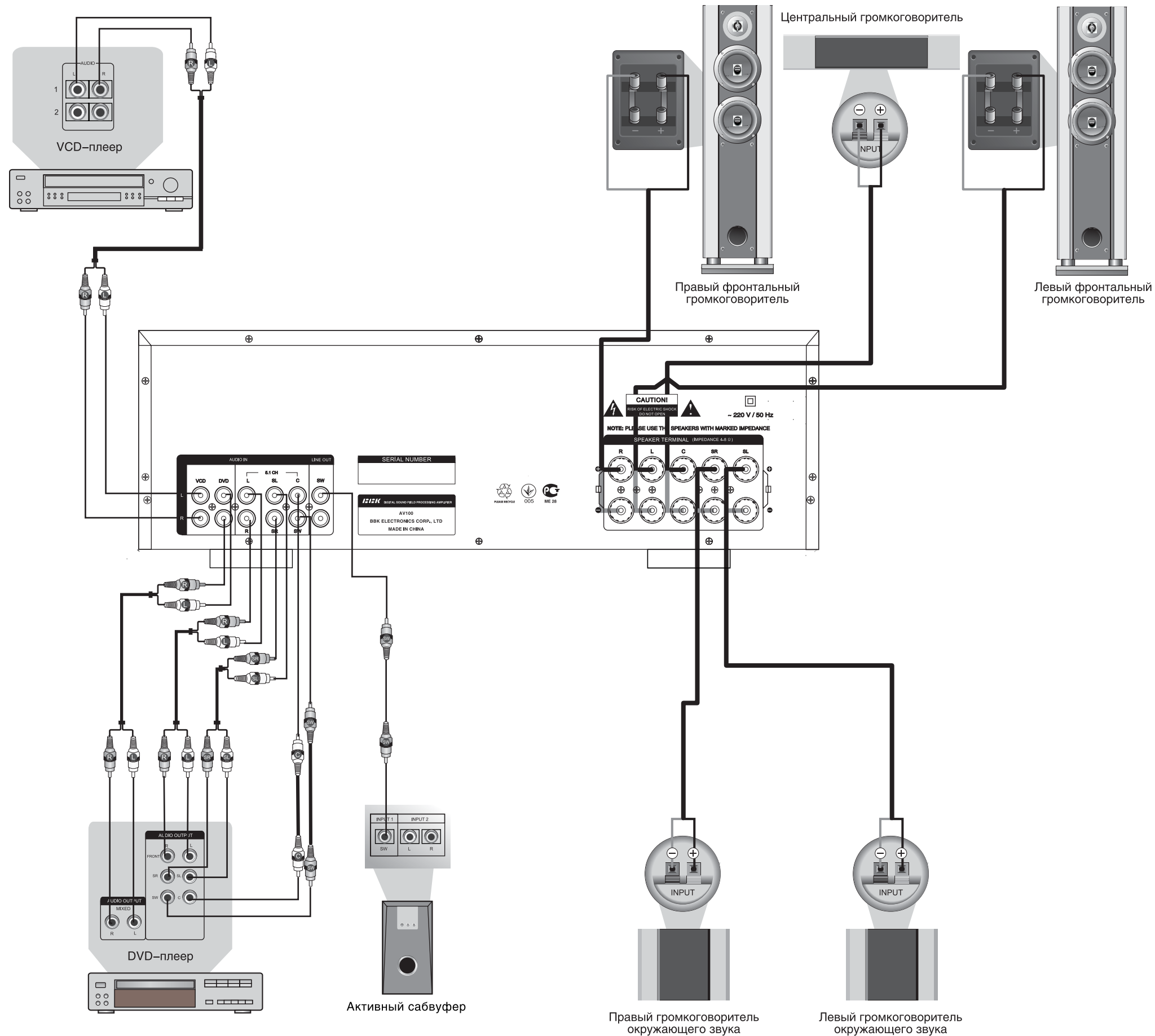
Правый громкоговоритель окружающего звука

Левый громкоговоритель окружающего звука



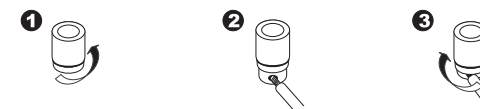
Правый фронтальный громкоговоритель

Левый фронтальный громкоговоритель



Подключение к фронтальным громкоговорителям

Тип подключения 1



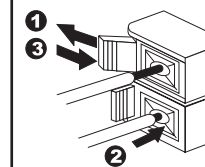
- 1 Отвинтите разъем вращением против часовой стрелки.
- 2 Вставьте кабель для подключения громкоговорителей.
- 3 Зажмите кабель вращением по часовой стрелке.

Тип подключения 2



Используйте специальный штекер типа "банан".

Подключение к центральному громкоговорителю и громкоговорителям окружающего звука

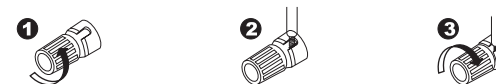


Подключение

- 1 Нажмите на разъем, чтобы открыть его.
- 2 Вставьте кабель.
- 3 Отпустите разъем, чтобы зажать кабель.

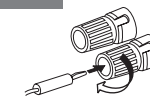
Подключение к усилителю

Тип подключения 1



- 1 Отвинтите разъем вращением против часовой стрелки.
- 2 Вставьте кабель для подключения громкоговорителей.
- 3 Зажмите кабель вращением по часовой стрелке.

Тип подключения 2



Используйте специальный штекер типа "банан".

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Подготовка к работе

Пожалуйста, проверьте все подключения прежде, чем включать устройство. Если все подключено правильно, Вы можете включить устройство.

1. Нажмите кнопку POWER, чтобы включить устройство.
2. После включения на VFD-дисплее появится надпись "AV100" и произойдет автоматическое определение входного сигнала.
3. Если имеется источник аудиосигнала, то на дисплее появится надпись "DETECT" и усилитель переключится на соответствующий вход.
4. Если источника сигнала нет, то на экране появится надпись "Connect" и в качестве источника сигнала будет выбран вход использовавшийся в последний раз.

Примечания

При слабом входном сигнале источник может не определиться автоматически, в этом случае выберите вход вручную.

После выключения, перед повторным включением сделайте паузу не менее 3 секунд.

Выбор входного сигнала

Данный усилитель оснащен двумя стереофоническими входами: VCD и DVD, а также входом 5.1CH. При выборе входа на дисплее отображается информация о выбранном входе. Существует два способа подключения источника сигнала к усилителю: автоматический поиск и ручной выбор.

• Ручной выбор

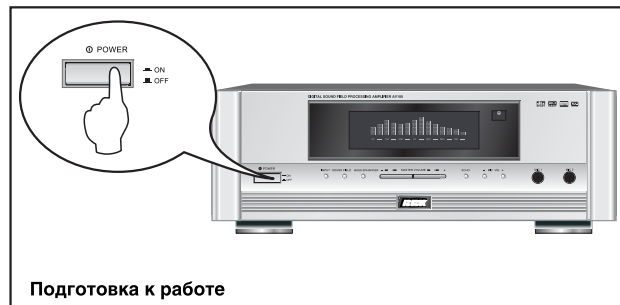
Нажимая кнопку INPUT, Вы можете выбирать источник входного сигнала. Ручной выбор работает вне зависимости от того, есть источник сигнала или нет.

• Автоматический поиск

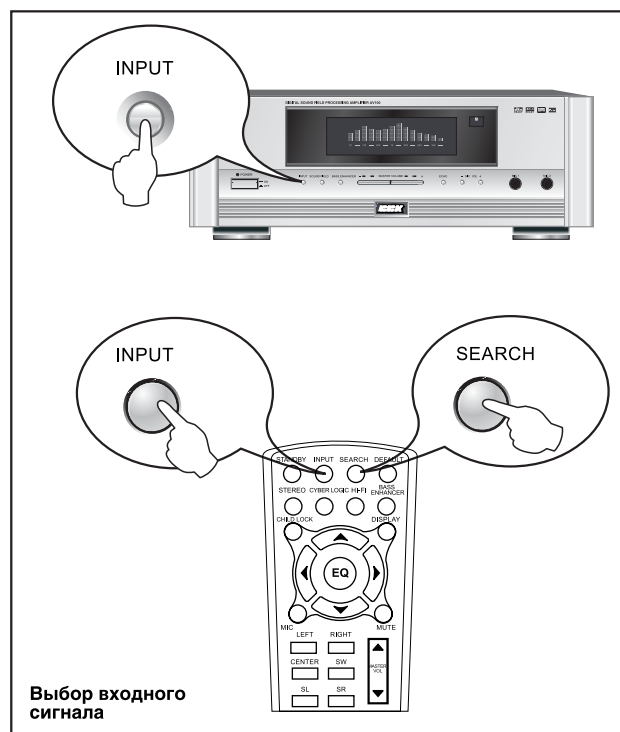
1. Нажмите кнопку SEARCH, система начнет автоматический поиск источников входного сигнала.
2. При обнаружении источника входного сигнала, система автоматически переключится на соответствующий вход. Если источник входного сигнала отсутствует, то система будет находиться в режиме поиска. Из этого режима можно выйти тремя способами:
 - а) Нажмите кнопку SEARCH, система выйдет из режима поиска и переключится на вход, который был установлен до поиска.
 - б) Нажмите кнопку INPUT, чтобы перейти в ручной режим выбора входа.
 - в) Подключите источник входного сигнала. При обнаружении источника сигнала система выйдет из режима поиска и переключится на соответствующий канал.

Примечание

При использовании автоматического определения сигнала, усилитель не может перейти в режим Караоке.



Подготовка к работе



Выбор входного сигнала

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Цифровая обработка звукового поля

Данный усилитель поддерживает 3 режима цифровой обработки звукового поля: Hi-Fi, Standard и Cyber Logic. Для выбора одного из режимов нажмите клавишу SOUND FIELD на передней панели усилителя. Также Вы можете выбрать один из режимов, нажав соответствующую клавишу на пульте дистанционного управления.

1. Режим Hi-Fi

Данный режим предназначен для воспроизведения оригинального звука, без специальных эффектов. При работе данной функции звучат только фронтальные громкоговорители.

Примечания

Данный режим недоступен при воспроизведении сигнала с входа 5.1CH.

При включении данной функции режимы Bass Enhancer и EQ становятся недоступными.

2. Режим Standard

Данный режим отличается от режима Hi-Fi тем, что в нем возможно использование функции Bass Enhancer.

- а) Стерефонический сигнал
Если функция Bass Enhancer отключена, то на линейный выход для подключения сабвуфера сигнал подается. Если функция Bass Enhancer включена, то на линейный выход сигнал не подается, а распределяется на левый и правый каналы.
- б) Сигнал 5.1CH
Если функция Bass Enhancer отключена, то на все каналы подается сигнал, в том числе и на линейный выход для подключения сабвуфера.

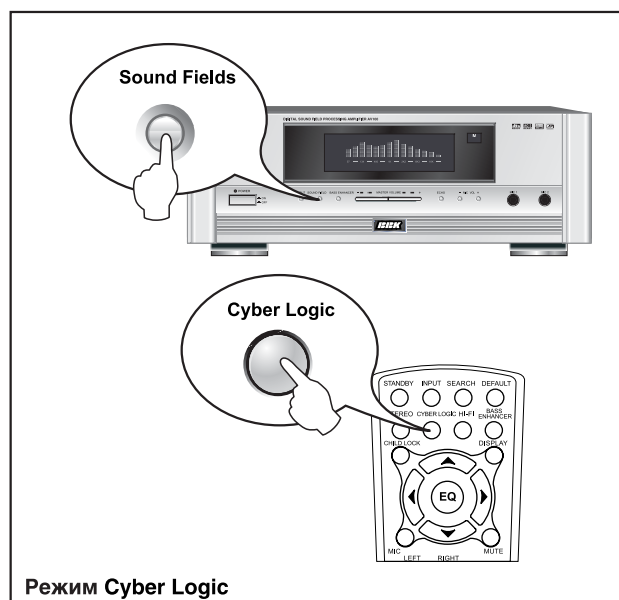
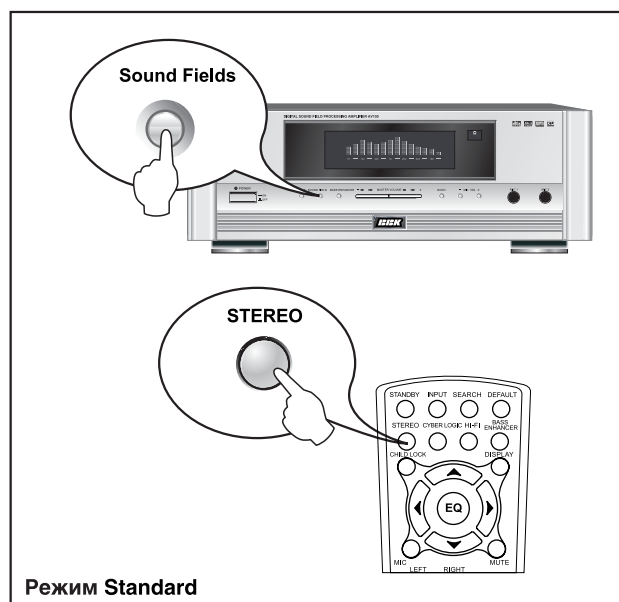
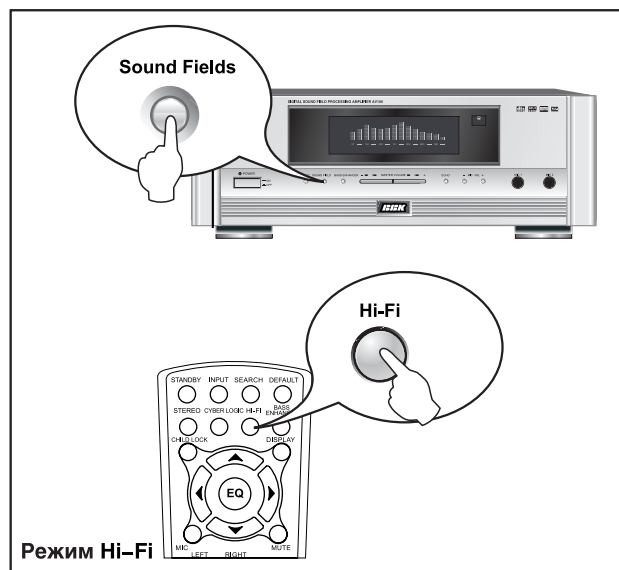
3. Режим Cyber Logic

Данный режим используется для преобразования стереофонического сигнала в многоканальный. В данном режиме, при отключенной функции Bass Enhancer сигнал подается на все 6 каналов.

При включении функции Bass Enhancer низкочастотная составляющая сигнала распределяется на фронтальный левый и правый громкоговорители, а на линейный выход для подключения сабвуфера сигнал не подается.

Примечание

Режим Cyber Logic не доступен при использовании на входе сигнала 5.1CH.

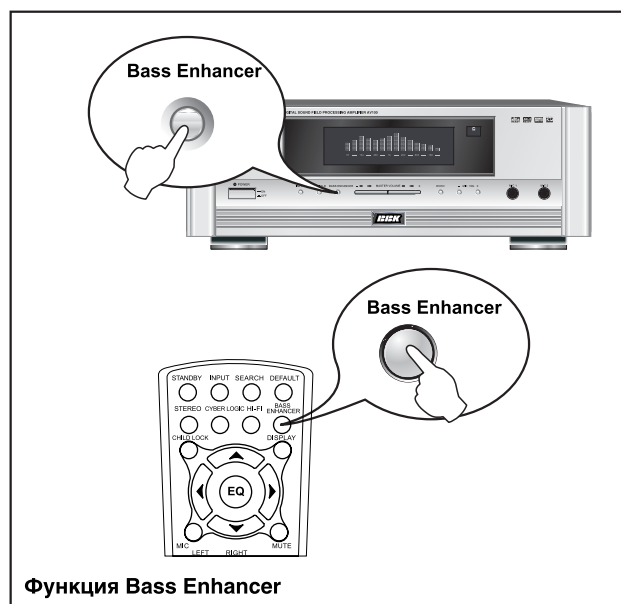


РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Функция Bass Enhancer

Данная функция создана для усиления басов. Чтобы активировать данную функцию необходимо нажать на клавишу BASS ENHANCER на передней панели усилителя или пульте дистанционного управления. Всего доступно 3 параметра данной функции, которые изменяются при последовательном нажатии клавиши BASS ENHANCER.

1. Стерефонический сигнал
Если функция Bass Enhancer отключена, то на линейный выход для подключения сабвуфера сигнал подается.
Если функция Bass Enhancer включена, то на линейный выход сигнал не подается, а распределяется на левый и правый каналы.
2. Сигнал 5.1CH
Если функция Bass Enhancer отключена, то на все каналы подается сигнал, в том числе и на линейный выход для подключения сабвуфера.



Изображение на VFD-Дисплее при выключенной функции Bass Enhancer



Изображение на VFD-Дисплее при уровне Bass Enhancer один



Изображение на VFD-Дисплее при уровне Bass Enhancer два



Изображение на VFD-Дисплее при уровне Bass Enhancer три



Регулировка звука

Регулировка общего уровня громкости осуществляется с помощью кнопок MASTER VOLUME на передней панели усилителя или пульте дистанционного управления.

Примечания

Регулировка осуществляется в диапазоне от 0 до 60.

При выключении устройства уровень громкости сбрасывается до 20.

Вид VFD-дисплея при регулировке уровня громкости



РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Регулировка уровня громкости каналов

- В зависимости от положения громкоговорителей в помещении и их акустических особенностей, возможно, Вам понадобится отрегулировать громкость каждого канала отдельно.
- Выбор регулируемого канала осуществляется соответствующими кнопками на пульте дистанционного управления. Регулировка осуществляется кнопками ▲ и ▼.
- Диапазон регулировки от -60 до +60.

Изображение на VFD-дисплее при уровне 0:



Изображение на VFD-дисплее при увеличении уровня громкости:



Изображение на VFD-дисплее при уменьшении уровня громкости:



Примечание

Регулировка уровня громкости сабвуфера недоступна при включенном режиме Bass Enhancer.

Настройки эквалайзера

Данное устройство позволяет как настраивать эквалайзер вручную, так и выбирать предустановленные настройки эквалайзера.

- Предустановленные настройки эквалайзера
 - В системе есть 6 предустановленных настроек эквалайзера.
 - Вы можете выбрать один из этих режимов нажатием на кнопку EQ на пульте дистанционного управления.
- Ручная настройка эквалайзера
 - С помощью клавиш ◀ и ▶ выберите необходимую частоту. С помощью ▲ и ▼ увеличьте или уменьшите баланс частот.

Примечание

Регулировка эквалайзера невозможна при включенном режиме Hi-Fi.

1-я предустановленная настройка



4-я предустановленная настройка



2-я предустановленная настройка



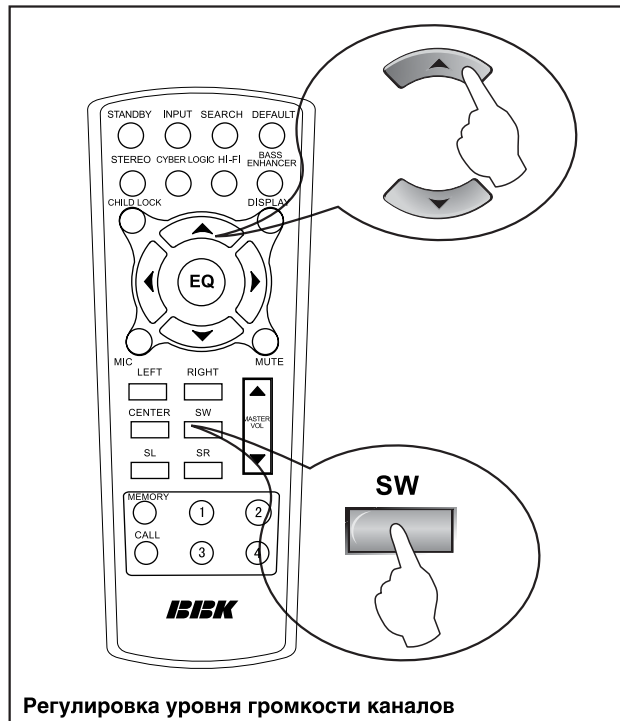
5-я предустановленная настройка



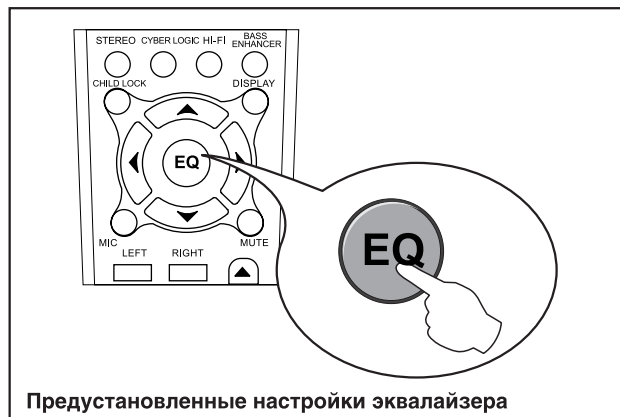
3-я предустановленная настройка



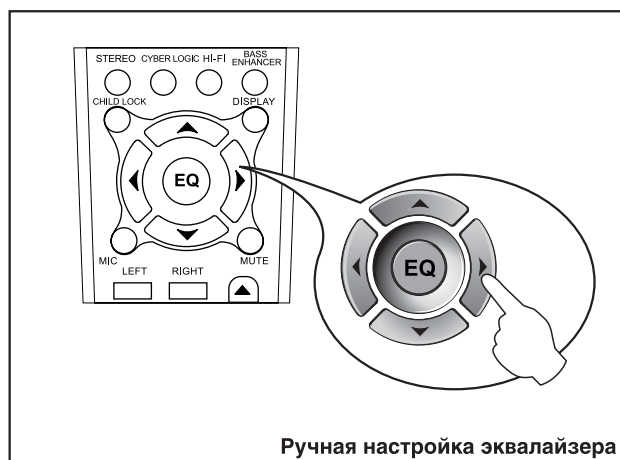
6-я предустановленная настройка



Регулировка уровня громкости каналов



Предустановленные настройки эквалайзера



Ручная настройка эквалайзера

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Рабочие режимы

Данное устройство поддерживает 4 рабочих режима, в которых сохраняются следующие параметры:

Уровень громкости левого канала, уровень громкости правого канала, уровень громкости правого канала окружающего звука, уровень громкости левого канала окружающего звука, уровень громкости канала сабвуфера, настройки эквалайзера, режим обработки звукового поля, функция Bass Enhancer, уровень громкости и глубины эффекта эхо функции Караоке.

Вы можете как выбрать предустановленный рабочий режим, так и настроить рабочий режим самостоятельно.

1. Вызов предустановленных настроек

- а) Нажмите одну из цифровых клавиш 1 – 4, чтобы выбрать предустановленные настройки рабочего режима усилителя. На экране появится надпись: "CALL PRESET".
- б) Нажмите клавишу DEFAULT на пульте дистанционного управления, чтобы сбросить настройки на настройки по умолчанию и выйти из режима выбора рабочего режима.

2. Сохранение пользовательского рабочего режима

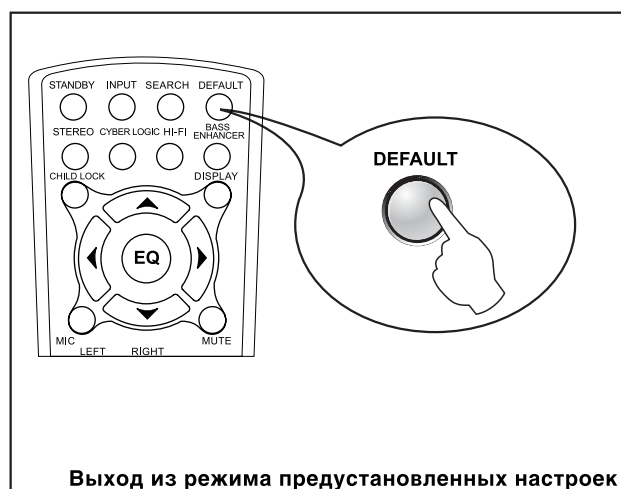
Настройте необходимые параметры и нажмите клавишу MEMORY на пульте дистанционного управления. На дисплее появится надпись "MEMORY". Нажмите одну из клавиш 1 – 4 для закрепления настроек за определенной клавишей. На экране появится надпись: "SAVE TO USER X".

3. Вызов из памяти пользовательского рабочего режима

- а) Нажмите клавишу CALL на пульте дистанционного управления. На дисплее появится надпись: "CALL". Нажмите одну из клавиш 1 – 4, чтобы выбрать соответствующую данной клавише настройку параметров усилителя. На экране появится надпись: "CALL USER X".
- б) Нажмите клавишу DEFAULT на пульте дистанционного управления, чтобы сбросить настройки на настройки по умолчанию и выйти из режима выбора рабочего режима.



Вызов предустановленных настроек



Выход из режима предустановленных настроек

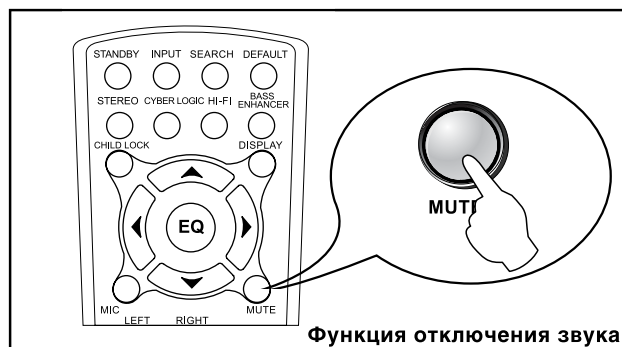


Вызов из памяти пользовательского рабочего режима

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Функция отключения звука

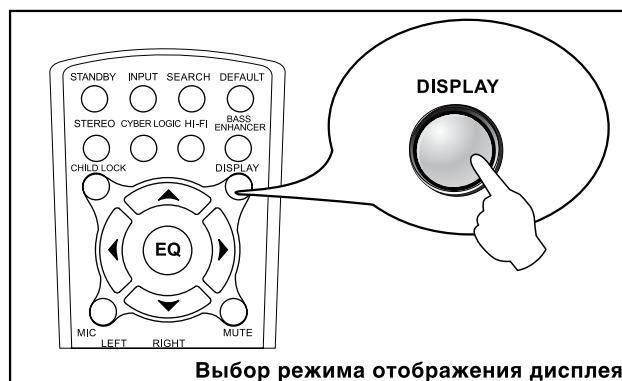
1. Нажмите кнопку MUTE на пульте дистанционного управления, чтобы отключить звук.
2. Нажмите кнопку MUTE еще раз, чтобы включить звук.
3. В режиме отключения звука на дисплее появляется надпись MUTE.



Функция отключения звука

Выбор режима отображения дисплея

1. Устройство поддерживает 11 режимов отображения. Они изменяются автоматически с интервалом в 1 минуту.
2. Выберите предпочтительный режим с помощью кнопки DISPLAY на пульте дистанционного управления. Выбор режима вручную отменяет автоматическое переключение режимов.



Выбор режима отображения дисплея

Энергосберегающий режим

1. Устройство поддерживает режим энергосбережения. В энергосберегающем режиме потребление энергии снижается.
2. Существует два способа переключения в энергосберегающий режим: автоматический и ручной.

Ручной:

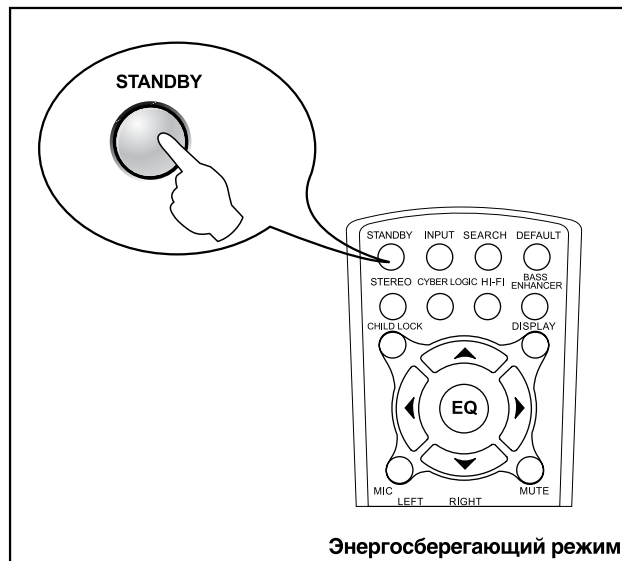
Нажмите кнопку STANDBY, устройство переключится в энергосберегающий режим.

Автоматический:

Если не нажимаются никакие кнопки и отсутствует сигнал на входе в течение примерно 10 минут, устройство переключается в энергосберегающий режим автоматически.

3. Для выхода из энергосберегающего режима, установленного вручную, нажмите кнопку STANDBY.
4. Для выхода из автоматического энергосберегающего режима, нажмите кнопку STANDBY или подключите источник входного сигнала.

При отсутствии сигнала на выбранном вручную входе, система автоматически переходит в энергосберегающий режим. В этом режиме система продолжает поиск источников входного сигнала. При появлении сигнала на другом входе, система автоматически выйдет из энергосберегающего режима и переключится на этот вход.



Энергосберегающий режим

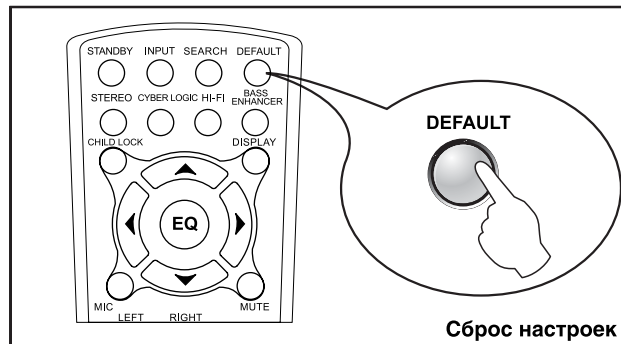
РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Сброс настроек

Нажмите клавишу DEFAULT на пульте дистанционного управления, чтобы сбросить настройки. На экране появится надпись: "DEF".

Параметры настроек по умолчанию:

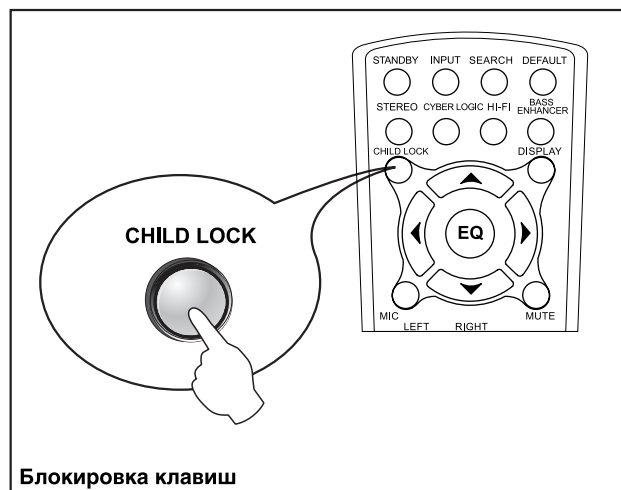
- Общий уровень громкости: 20
- Относительный уровень громкости каналов L, R, C, SL, SR, SW: 0
- Настройки Эквалайзера: Center
- Режим обработки звукового поля: Standard Sound Field
- Уровень Bass Enhancer: 1
- Уровень громкости микрофона: 20
- Уровень эффекта эхо функции Караоке: 6



Блокировка клавиш

Нажмите клавишу CHILD LOCK на пульте дистанционного управления, чтобы активировать функцию блокировки клавиш. На экране появится надпись: LOCK. В данном режиме все клавиши на передней панели усилителя блокируются, кроме клавиши выключения электропитания. Если данная функция активирована, то при нажатии какой-либо клавиши на передней панели на дисплее появляется надпись: "LOCKED".

Нажмите клавишу "CHILD LOCK" снова, чтобы отменить функцию блокировки клавиш. На экране появится сообщение: "UNLOCK". После этого все клавиши на передней панели разблокируются.



Автоматическое сохранение параметров

При выключении усилителя, данное устройство автоматически сохраняет все настройки, которые загружаются при последующем включении.

Сохраняемые параметры:

- Относительный уровень громкости каналов L, R, C, SL, SR, SW
- Настройки Эквалайзера
- Режим обработки звукового поля
- Уровень Bass Enhancer
- Уровень громкости микрофона
- Уровень эффекта эхо функции Караоке

РАБОТА С УСТРОЙСТВОМ

Использование функции Караоке

Просто вставьте микрофоны в разъемы на передней панели, чтобы подготовить устройство к использованию функции Караоке.

Перед подключением микрофонов убедитесь, что выставлен минимальный уровень громкости микрофонов. После подключения микрофонов выставьте необходимый уровень громкости и глубины эффекта эхо.

Настройки с использованием клавиш на передней панели

Чтобы настроить громкость используйте клавиши MIC VOL + и MIC VOL –.

Эффект эхо регулируется с помощью клавиши ECHO.

Настройка с использованием пульта дистанционного управления

Нажмите клавишу MIC на пульте дистанционного управления, чтобы перейти в режим настройки уровня громкости микрофонов. Нажмите клавишу ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень громкости.

Нажмите клавишу MIC на пульте дистанционного управления, чтобы перейти в режим настройки эффекта эхо.

Нажмите клавишу ▲ или ▼, чтобы отрегулировать эффект эхо.

Примечание


Не размещайте микрофоны вблизи громкоговорителей и не направляйте микрофоны на громкоговорители.

Воспроизведение дисков


Воспроизведение музыкальных двухканальных дисков

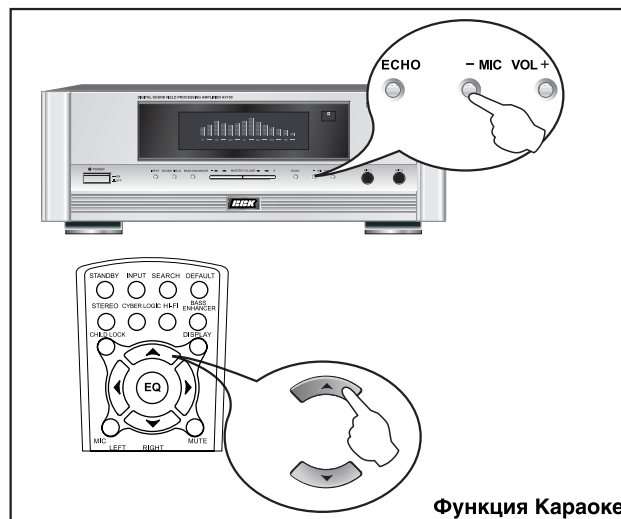
1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. Начните воспроизведение двухканального диска через VCD– или DVD–вход.
3. Включите устройство, оно начнет автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в соответствующий режим. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать VCD– или DVD–вход.
4. Выберите режим STANDARD, устройство переключится в стандартный стереорежим.
5. Выберите режим Hi–Fi, устройство переключится в Hi–Fi режим. Вы сможете насладиться оригинальным воспроизведением музыки.

Воспроизведение дисков в формате Dolby Digital

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. При воспроизведении диска с маркировкой  используйте DVD–плеер с декодером Dolby Digital.
3. Включите устройство, оно начнет автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим входа 5.1CH. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать вход 5.1CH.
4. Выберите режим STANDARD, устройство переключится в реальный режим 5.1CH. Теперь Вы можете наслаждаться звуковыми эффектами Dolby Digital.

Воспроизведение дисков в формате DTS

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано в разделе подключение системы.
2. При воспроизведении диска с маркировкой  используйте DVD–плеер с декодером DTS.
3. Включите устройство, оно начнет автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим входа 5.1CH. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать вход 5.1CH.



Функция Караоке

Изображение на VFD–Дисплее при регулировке уровня громкости



Изображение на VFD–Дисплее при регулировке уровня эффекта эхо



4. Для подключения источников сигнала DTS и AC–3 используются одни и те же разъемы. На дисплее отображается надпись DTS/AC–3. Нажмите кнопку STANDARD и устройство переключится в реальный режим 5.1CH. Теперь Вы можете наслаждаться звуковыми эффектами DTS.

Воспроизведение других дисков

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. Вставьте обычный диск (кроме записанных в многоканальном режиме) в VCD– или DVD–плеер.
3. Начните воспроизведение многоканального DVD–диска. После обнаружения источника, усилитель переключится в режим входа VCD или DVD.
4. Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в стандартный стереорежим. Звук не будет воспроизводиться через центральный громкоговоритель и громкоговорители окружающего звука.
5. Нажмите кнопку Cyber Logic, устройство переключится в режим Cyber Logic и начнет преобразовывать 2–х канальный звук в формат 5.1 CH для более реалистичных эффектов.

Воспроизведение многоканальных музыкальных дисков

1. Подключите кабели от источника сигнала и громкоговорителей, как показано на иллюстрации ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ.
2. Начните воспроизведение многоканального DVD–диска.
3. Включите устройство, оно начнет автоматический поиск источников сигнала. После обнаружения источника, оно переключится в режим входа 5.1CH. Если устройство уже включено, нажмите кнопку SEARCH или INPUT, чтобы выбрать вход 5.1CH.
4. Нажмите кнопку STANDARD, устройство переключится в стандартный многоканальный режим.

Примечания

В режиме Hi–Fi настройки эквалайзера и Bass Enhancer заблокированы.

В режиме Cyber Logic осуществляется преобразование 2–х канального звука в формат 5.1CH для более реалистичных эффектов.

При отсутствии активного сабвуфера вы можете использовать функцию Bass Enhancer (за исключением режима Hi–Fi), чтобы усилить уровень низких частот на громкоговорителях.

НЕИСПРАВНОСТИ

Устройство отображает подсказки на английском языке, которые облегчают управление. Если устройство работает неправильно, попытайтесь определить причину неисправности в соответствии с таблицей. Если приведенные ниже рекомендации не помогли, свяжитесь с местным дилером. Не пытайтесь открыть корпус устройства самостоятельно – это аннулирует гарантийные обязательства.

Признак неисправности	Причина и устранение	
Питание подключено, дисплей не горит	<ol style="list-style-type: none">1 Провод питания подключен ненадежно или отсутствует напряжение в сети.2 Устройство находится в энергосберегающем режиме.3 Перегорел плавкий предохранитель.	<ol style="list-style-type: none">1 Надежно подключите провод питания.2 Активируйте устройство кнопкой STANDBY.3 Замените плавкий предохранитель.
Нет звука	<ol style="list-style-type: none">1 Не выбран источник сигнала или внешнее устройство подключено неправильно.2 Регулятор громкости звука установлен на минимум.3 Не включено питание внешнего источника звука.4 Устройство находится в режиме MUTE.5 Устройство находится в режиме автоматической защиты.	<ol style="list-style-type: none">1 Выберите источник питания, убедитесь в правильности подключения внешнего устройства.2 Увеличьте уровень громкости.3 Включите питание внешнего источника звука.4 Отключите режим MUTE.5 Убедитесь в совместимости и исправности всех подсоединенных компонентов.
Нет звука в одном из фронтальных громкоговорителей	<ol style="list-style-type: none">1 Кабели подключены неправильно или повреждены.2 Кабели, соединяющие усилитель и источник звука подсоединены неправильно или повреждены.	<ol style="list-style-type: none">1,2 Подсоедините кабели правильно, замените неисправные.
Нет звука в центральном громкоговорителе или громкоговорителях окружающего звука	<ol style="list-style-type: none">1 Кабели от источника сигнала подключены неправильно или замкнуты.2 Кабели от громкоговорителей подключены неправильно или замкнуты.3 Не включен режим Cyber Logic в режиме двухканального входа.	<ol style="list-style-type: none">1,2 Подсоедините кабели правильно.3 Включите режим Cyber Logic.
Слабые басы или нечеткий звук	<ol style="list-style-type: none">1 Не соблюдена полярность при подключении громкоговорителей.2 Неправильные настройки эквалайзера.	<ol style="list-style-type: none">1 Подсоедините кабели правильно.2 Установите настройки эквалайзера согласно Вашим предпочтениям.
Устройство работает неправильно или дисплей отображает неправильную информацию	<ol style="list-style-type: none">1 Помехи от внешнего источника электромагнитных колебаний.	<ol style="list-style-type: none">1 Выключите устройство, подождите минуту и включите снова.
Нет звука из микрофонов	<ol style="list-style-type: none">1 Штекеры микрофонов подключены неплотно.2 Выключен переключатель микрофона.3 Регулятор громкости микрофонов установлен на минимум.4 Микрофон или провод микрофона поврежден.	<ol style="list-style-type: none">1 Убедитесь в надежности соединения.2 Включите микрофон.3 Увеличьте громкость микрофона.4 Используйте исправное оборудование.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аналоговый стереофонический аудиовход	2
Аналоговый аудиовход 5.1СН	1
Аналоговый стереофонический аудиовыход	1
Аудиовыход 5.1СН для подключения громкоговорителей	1
Микрофонный вход	2
Выходная мощность, Вт	
Фронтальные каналы	2 * 40 (RMS, 0.1% КНИ, 4 Ом)
Центральный канал	15 (RMS, 0.1% КНИ, 4 Ом)
Тыловые каналы	2 * 15 (RMS, 0.1% КНИ, 4 Ом)
Общие	
КНИ, %	< 0,1
Отношение сигнал / шум, дБ	> 78
Диапазон частот, Гц	20 – 20000
Разделение каналов, дБ	> 40
Рекомендуемое сопротивление АС, Ом	4 – 8
Количество каналов усилителя	5
Напряжение питания (В; Гц)	220; 50
Размеры, мм	420 x 320 x 135
Вес, кг	6

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Уважаемый покупатель!

Во исполнение пункта 1 статьи 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей», ВВК Electronics Corp., LTD. устанавливает срок службы на данное изделие 5 лет, от даты первоначальной покупки или от даты изготовления, в случае, если дату первоначальной покупки установить невозможно. В случае, если ваше изделие марки «ВВК» будет нуждаться в техническом обслуживании, просим Вас обратиться в один из Уполномоченных Сервисных Центров. Список Уполномоченных Сервисных Центров приведен по состоянию на 1 июля 2003 года.

РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Абакан	СЦ Канон-Сервис	ул. Советская, 71	(39022) 3-9510
Архангельск	Архсервис-центр	ул. Воскресенская, 85	(8182) 66-1866
Астрахань	ПТФ Марктех Лимитед	ул. Володарского, 12	(8512) 22-3633
Балашиха (Моск. обл.)	КАН-Сервис	ул. Калинина, 1	(095) 523-3313
Барнаул	АГ-Сервис	ул. Цеховская, 58	(3852) 24-3274
Барнаул	Ремикс	ул. Пушкина, 37	(3852) 23-1241
Белгород	Союз-Сервис	пр. Ватутина, 5А	(0722) 25-3400
Белгород	ТЦ Лана	пр. Б.Хмельницкого, 86 к. Б	(0722) 26-8896
Белово (Кемеровская обл.)	Радиосвязь	ул. Юбилейная, 19а	(38452) 4-0218
Благовещенск	Олакс	ул. Ленина, 27	(4162) 42-7981
Братск	Лексика Электроникс	ул. Пионерская, 23	(3953) 47-6907
Великий Новгород	ТКТ	ул. Ломоносова, 18/1	(81622) 2-1367
Владивосток	Диапазон-Сервис	ул. Баляева, 58	(4232) 44-3982, 21-5287
Владикавказ	Альда-Сервис	ул. Кутузова, 82	(8672) 54-3420
Владимир	Гарант	ул. Спасская, 5	(0922) 32-3641
Владимир	Мастер-Сервис	ул. Большая Московская, 19	(0922) 42-0209
Волгоград	Мир Видео 1	пр. Ленина, 58/1	(8442) 34-4136
Волгоград	Планета-Сервис и К	ул. Рионская, 3	(8442) 39-5101
Волжский	Мир Видео 1	ул. Дружбы, 21	(8443) 56-6022
Воронеж	АСТО-Сервис	ул. 20 лет Октября, 119	(0732) 71-8658, 78-1779
Воронеж	Беркут	ул. Ворошилова, 2	(0732) 70-1670
Воронеж	ВТТЦ "Орбита-Сервис"	ул. Донбасская, 1	(0732) 77-4397
Воронеж	Радиоимпорт-Сервис	ул. Матросова, 66а	(0732) 36-2595
Глазов	Служба сервиса "Ваш дом"	ул. Калинина, 6	(34141) 4-0737
Гуково(Рост.обл.)	Сервисный центр	ул. Мира, 50	(86361) 5-3366
Екатеринбург	Сентри	пр-д Космонавтов, 45	(3432) 31-1351
Екатеринбург	Сентри	Орджоникидзе, 26	(3432) 32-0571
Екатеринбург	Сентри	ул. Лермонтова, 15	(3432) 53-7355
Екатеринбург	Сонио-Ек	ул. Ст.Разина, 109	(3432) 69-1948
Железногорск (Курс. обл.)	Багира	ул. Курская, 33	(07148) 4-3155, 7-6527
Жигулевск	Импорт-Сервис	ул. Мира, 21	(84862) 2-2873
Зеленоград	Протор-Сервис	г. Зеленоград, корп. 1534	(095) 537-8212, 537-8207
Иваново	Компьютер Сервис+	ул. Лежневская, 138А	(0932) 23-6762, 30-4262
Ижевск	РИТ-Сервис	ул. Пушкинская, 216	(3412) 43-2039
Ижевск	Служба сервиса "Ваш дом"	ул.Ключевой поселок, 63А	(3412) 75-3464, 75-7777
Ижевск	Триод	ул. Ленина, 40	(3412) 51-8055
Иркутск	НПФ ТИС	ул. 5-й Армии, 12	(3952) 33-3859
Йошкар-Ола	Нордвест	ул. К. Маркса, 113	(8362) 45-5338
Казань	СЦ Солнышко	ул. Ухтомского, 9	(8432) 92-4979, 92-6463
Казань	Техника	ул. Вишневого, 14	(8432) 38-3107
Калининград	Вестер-Сервис	ул. Горького, 50	(0112) 27-3151, 27-3432
Калининград	ТТЦ Вега	ул. Гагарина, 41/45	(0112) 46-1981, 43-4904
Кемерово	Вайд-сервис	ул. Коммунистическая, 122	(3842) 25-8523
Киров	Квадрат-Сервис Центр	ул. К.Маркса, 127	(8332) 37-3273
Комсомольск-на-Амуре	Инсайт-сервис	пр. Мира, 9	(42172) 9-1558
Комсомольск-на-Амуре	Пилот-Сервис	ул. Васянина, 12	(42172) 5-2929
Кострома	Антэк	ул. Станкостроительная, 5"Б"	(0942) 22-0512, 22-0382
Краснодар	Краснодар-Техсервис	ул. Красная, 124	(8612) 55-2653
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Кольцевая, 12	(3912) 36-6709
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Железнодорожников, 11	(3912) 21-9482
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	пр. Красноярский Рабочий, 199	(3912) 36-1491

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Красноярск	ДОН-ТВ Сервис	ул. Урицкого, 117	(3912) 27-1879
Красноярск	Екта-Сервис	ул. Гладкова, 4	(3912) 65-7779
Красноярск	Интернационал-Сервис	ул. Вильского, 3	(3912) 45-3305
Красноярск	Эбису	ул. Карла Маркса, 103а	(3912) 56-7567
Курган	ТВ-Сервис	ул. Кирова, 83	(35222) 2-7542, 42-1577
Курск	Экран Сервис Лимитед	ул. Добролюбова, 17	(0712) 56-0051, 56-0053
Липецк	Владон	ул. Меркулова, 8	(0742) 41-0694
Магадан	Шерл-Сервис	ул. Парковая, 13	(41322) 2-6370
Махачкала	Техникс ISE	пр. И.Шамиля, 20	(8722) 64-7133
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Нагатинская наб., 40/1 стр. 5	(095) 118-0156, 118-8797
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	ул. Большие Каменщики, 19	(095) 912-9013, 912-7623
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Ослябинский пер., 3	(095) 275-7821
Москва	Алина-Видеопроф-Сервис	Новочеркасский б-р, 13	(095) 357-4051
Москва	Ахиллес Трек Клуб	ул. Мусорского, 5 к. 2	(095) 402-2130
Москва	Бриз АВ	Космодамианская наб., 4/22 к. Б	(095) 230-4025, 230-4036
Москва	Бюро ремонта Левша	Каширское ш., 64 к. 2	(095) 324-4224, 324-5314
Москва	Горизонт-Союз сервисное обслуживание	пр-т Мира, ВВЦ, стр. 558, 2-эт.	(095) 181-5490, 181-9159
Москва	Горизонт-Союз сервисное обслуживание	ул. Сеславинская, 10	(095) 145-6795, 145-4088
Москва	ИнтерРадиоПрибор	пр. завода "Серп и молот", д. 5	(095) 742-5965, 742-5966
Москва	Лит-Сервис	ул. Краснобогатыйская, 75, 1	(095) 269-2310, 966-3511
Москва	Лит-Сервис	б-р Дмитрия Донского, 2а	
Москва	Лит-Сервис	Жулебинский б-р, 9	
Москва	Лит-Сервис	ул. Братиславская, 14	
Москва	МИР И СЕРВИС	Пролетарский пр-т, 23	(095) 325-5311, 325-1115
Москва	Талион	ул. Мневники, 7/2	(095) 946-4615, 946-3304
Москва	Талион	Ленинский пр-т, 60/2	(095) 137-0096, 137-0026
Москва	Техно арт Сервис	ул.Хромова, 7/1	(095) 168-7835
Москва	ЭКС-Сервис	ул. Врубеля, 12	(095) 742-9081, 913-8013
Мурманск	РТТЦ Электроника-Сервис	пр. Ледокольный, 5	(8152) 59-5027
Мурманск	СиПиЭс Мурманск-Технический Центр	ул. Софьи Перовской, 37	(8152) 45-5031, 45-0949
Набережные Челны	Балатон	Цветочный б-р, 20/11	(8552) 72-0618
Набережные Челны	Дом Быта	б-р Энтузиастов, 1/12	(8552) 53-9237
Набережные Челны	Служба сервиса "Ваш дом"	Московский пр-т, 2/01А	(8552) 53-1471
Нижний Новгород	НП Аваллон Лимитед	Нижне-Волжская наб., 9/1-3А	(8312) 30-3278
Нижний Новгород	Токио-С	ул. Заводский Парк, 21	(8312) 29-6087
Новокузнецк	Сибинтех	ул. Дружбы, 17	(3843) 47-6044
Новокузнецк	Стратас	ул. Транспортная, 49А	(3843) 78-7195
Новосибирск	ДЭСиб сервис	ул. Выставочная, 40	(3832) 51-8113
Новосибирск	ИТЦ НОТА	ул. Петропавловская, 17	(3832) 43-9763
Новосибирск	Компания Кардинал	ул. Нижегородская, 6	(3832) 10-1985
Новосибирск	Левел	Красный пр-т, 80	(3832) 12-0003
Новосибирск	ПКФ РАШ	ул. Московская, 2	(3832) 66-0460
Новосибирск	Сонико - Н	Красина, 51	(3832) 77-7696
Норильск	Омега-Сервис Плюс	Ленинский пр-т, 39/1	(3919) 22-2669
Обнинск	Радиотехника	пл. Треугольная, 1	(08439) 6-4414
Омск	Фирма "Сибтекс"	пр. Мира, 47	(3812) 26-8439
Орск	Аста	пр. Ленина, 77	(35372) 1-4599, 1-7397
Пенза	Техсервис	ул. Коммунистическая, 28	(8412) 55-8598
Пермь	Импорт-Сервис	ул. Инженерная, 10	(3422) 65-6983
Петрозаводск	Ланс	наб. Ла-Рошель, 17	(8142) 76-5150
Псков	Фронда	ул. Киселева, 16 оф. 21	(8112) 44-3198, 44-6198
Пятигорск	АСЦ Полисервис	ул. 1-ая Набережная, 306	(87933) 3-9369, 3-1729
Пятигорск	Форте-С	пр. Кирова, 78	(87933) 5-4492
Ростов-на-Дону	AV-Сервис	ул. Ленина, 104	(8632) 95-4044
Ростов-на-Дону	Прист	пр. Ворошиловский, 12	(8632) 99-0050
Ростов-на-Дону	ТВ Сервис	ул. Мечникова, 73д	(8632) 34-5121
Рыбинск	Самсон	ул. Ломоносова, 3	(0855) 20-1404
Самара	Орбита-Сервис	ул. М. Тореза, 137	(8462) 62-6262, 62-8868

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

РОССИЯ

Город	Название	Адрес	Телефон
Самара	Фирма Сервис-центр	пр. Ленина, 14	(8462) 34-2979
Санкт-Петербург	Витор	ул. Ивана Фомина, 6	(812) 597-6637
Санкт-Петербург	Импорт-Сервис	Бухарестская, 72	(812) 174-5131
Санкт-Петербург	Курсор-Сервис	Загребский б-р, 33	(812) 108-2019
Санкт-Петербург	Прогресс-Сервис	пр. Стачек, 41, литер А	(812) 325-3657, 252-6546
Санкт-Петербург	Ремсервис	пр. Римского-Корсакова, 37/15	(812) 327-0583, 327-0579
Санкт-Петербург	Ремсервис	пр. Гражданский, 105/1	(812) 596-5676, 596-5919
Саранск	Навигатор-Электроникс	ул. Б.Хмельницкого, 14	(8342) 48-2888, 48-2882
Саратов	Скарт	пр. 50 лет Октября, 110а	(8452) 48-4131, 48-4132
Серов	СЦ Кристалл Сервис	ул. Кузьмина, 16	(34315) 2-0875
Смоленск	Техносат-Сервис	ул. Раевского, 2а	(0812) 55-2756
Советск	Вестер-Сервис	ул. Победы, 48	(01161) 7-6785
Ставрополь	Техникс-универсал	ул. Пушкина, 63	(8652) 24-3014
Сыктывкар	Служба сервиса "Ваш дом"	ул. Морозова, 115	(8212) 21-2848
Таганрог	Ремонт электроники	ул. Кузнечная, 245	(8634) 38-7777
Тамбов	Мастер СКН	ул. Студенецкая, 9А	(0752) 71-5248
Тверь	Электроникс сервис центр	ул. Циммервальдская, 24	(0822) 33-7556
Тольяти	Жигули-Гарант	ул. Льва Яшина, 6	(8482) 42-1269
Томск	Макс-Сервис	ул. Киевская, 101	(3822) 53-6758
Тюмень	Тюмень Импорт-Сервис	ул. Мельникайте, 97	(3452) 22-4596
Улан-Удэ	СЦ Мастер	ул. Комсомольская, 1а	(3012) 26-6009
Ульяновск	Лика Сервис	Комсомольский пер., 3	(8422) 31-4098
Уссурйск	Вега-Гарант	ул. Советская, 29	(42341) 21-035
Уфа	Импорт-Сервис	ул. Воровского, 93	(3472) 28-1710
Уфа	Сервис-Центр РЕГИОН	ул. Аксакова, 73	(3472) 22-6360
Уфа	Сервис-Центр ТЕХНО	пр. Октября, 62	(3472) 37-7303
Уфа	Сервис-Центр ТЕХНО	ул. Чернышевского, 88	(3472) 23-2394
Ухта	Игра-ТехСервис	ул. Первомайская, 26	(82147) 6-2340
Хабаровск	Контур-Сервис	пр-т 60 лет Октября, 210	(4212) 37-3742
Хабаровск	СЦ "Народная компания"	ул. Волочаевская, 8	(4212) 23-3333, 21-6039
Хабаровск	СЦ ТД "КИО"	пр-т 60 лет Октября, 164 эт. 2	(4212) 27-4681
Челябинск	Голованов и К	пр. Ленина, 22	(3512) 75-4624, 65-4987
Челябинск	ТПЦ Рембыттехника	ул. Артиллерийская, 102	(3512) 73-5886
Челябинск	Электро-Н	пр. Победы, 302	(3512) 41-0151
Черняховск	Вестер-Сервис	ул. Спортивная, 2	(01141) 3-3647
Шахты (Рост. обл.)	Видеотех	ул. Шевченко, 123 ком. 24	(8636) 22-5900
Южно-Сахалинск	Компания Сахалин-Соники	ул. Есенина, 11	(4242) 55-1851, 55-1580
Ярославль	ПРОЛОГ-Сервис	ул. Первомайская, 33	(0852) 30-5535

РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

Витебск	Витбытсервис	ул. Лазо, 107	(0212) 24-3044
Витебск	Виткомпсервис	ул. П.Бровки, 50 к. 701	(0212) 26-0863, 21-5853
Минск	Импорт-сервис	ул. Кирова, 9	(017) 206-6112
Минск	Мегоплант	ул. Харьковская, 15	(017) 254-6935

УКРАИНА

Винница	СКОРМАГ-СЕРВИС	пр-т Юности, 16	(0432) 46-4393
Днепропетровск	МТІ	ул. Ленина, 21а	(0562) 37-1360
Днепропетровск	СЕРВИСЦЕНТР	Октябрьская пл., 2, офис 6	(0562) 37-7830
Донецк	ИМПОРТ-СЕРВИС	пр-т Мира, 13	(062) 335-0670
Житомир	ВЫБОР	ул. Победы, 32	(0412) 41-8826
Запорожье	ТПП-94	ул. Грязнова, 71	(0612) 13-8049
Ивано-Франковск	МЕГАСТАЙЛ	ул. Вовчицекая, 172а	(03422) 6-1530
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Ревуцкого, 6	(044) 564-9808
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	Русановская набережная, 8	(044) 555-8919, 555-6823
Киев	БЫТРАДИОТЕХНИКА	ул. Радужная, 256	(044) 540-4990, 540-3475

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

УКРАИНА

Город	Название	Адрес	Телефон
Киев	КРОК-ТТЦ	пр-т В. Маяковского, 26	(044) 515-8500, 545-0897
Киев	ПЛУТОН	ул. Ярославская, 32/33	(044) 463-7770
Киев	РАВИС	ул. Малиновского, 9	(044) 239-5454, 419-9198
Киев	СОНИКО-УКРАИНА	ул. Вышгородская, 50	(044) 430-2097
Киев	ЭПО-СЕРВИС	ул. Горького (Антоновича), 24	(044) 220-7095
Кировоград	ИНЭК-КИРОВОГРАД	пр-т Коммунистический, 22/12	(0522) 22-0621
Краматорск	Торговый дом Астрон	ул. Дворцовая, 6	(0626) 41-9734
Кременчуг	ИНЭК-КРЕМЕНЬ	ул. Победы, 17/6	(05366) 3-1121
Кривой Рог	ДОМТЕХСЕРВИС	ул. Волгоградская, 4	(0564) 74-3615
Луганск	КОРСАК	ул. Коцюбинского, 27	(0642) 34-5606
Луцк	КАСКАД-ИНТЕКС	ул. Гулака Артемовского, 15а	(0332) 77-9955
Львов	МАРКЕТ-ЛЬВОВ	ул. Стороженко, 12	(0322) 33-7063
Мариуполь	НЕЙТРОН	пр-т Металлургов, 94	(0629) 52-9282
Николаев	ЧП ОСИПЕНКО	пр-т Ленина, 184	(0512) 57-5235
Николаев	СЦ АЛАДДИН	ул. Никольская, 46	(0512) 47-0496
Одесса	ПРОФЕССИОНАЛ	ул. Успенская, 24/26	(0482) 42-9152
Одесса	ЮГ СЕРВИС	ул. Лейтенанта Шмидта, 21	(0482) 37-5466
Полтава	ПРОМЭЛЕКТРОНИКА	ул. Фрунзе, 66	(05322) 7-8155
Ровно	ОПАЛ	ул. С. Бандеры, 55	(0362) 62-0401
Севастополь	ПАНОРАМА-С	ул. Генерала Петрова, 3, оф. 1	(0692) 45-3900
Северодонецк	Северодонецк радиотехника	ул. Маяковского, 13	(06452) 4-3030
Симферополь	ГАРАНТ	ул. Павленко, 54	(0652) 52-1508
Сумы	СЕРВИСЦЕНТР	ул. Героев Сталинграда, 3	(0542) 21-0679
Тернополь	ТЕРНАВА-СЕРВИС	ул. Злуки, 39	(0352) 43-3022
Ужгород	ПРОФИ-СЕРВИС	пл. Ш.Петефи, 47	(03122) 3-4463
Харьков	БЕСТ	ул. Полтавский шлях, 30	(0572) 12-3860
Херсон	РАДИО	ул. Советская, 23	(0552) 22-5730
Черкассы	ЕВРАЗИЯ-С	ул. Одесская, 8	(0472) 66-3653
Чернигов	ЛАГРОС ЦЕНТР	пр-т Мира, 80	(0462) 17-7899
Черновцы	ЗДАМЕКС-ПЛЮС	ул. Русская, 198	(03722) 6-0923
Ялта	АВИ-ЭЛЕКТРОНИКС	ул. Жадановского, 3	(0654) 38-6018

BBK

BBK ELECTRONICS CORP., LTD.